



Տարեկան գինը 10 ռուբլ, կէս տարեկանը 6 ռուբլ:
Առանձին համարները 7 կոպէկով:

Թիֆլիսում դրվում են միմյան խմբագրատան մէջ:

Մեր հասցեն. Тифлисъ. Редакция «Маскъ».
կամ Tiflis. Rédaction «Mschak».

Խմբագրութիւնը բաց է առաւօտեան 10—2 ժամ
(Բացի կիրակի և տօն օրերէն):

Ցայտարարութիւն ընդունվում է ամէն լեզուով:

Ցայտարարութիւնների համար վճարում են
խրաքանչիւր բառին 2 կոպէկ:

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

ՆԵՐՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ. Նոյա կայսերական
Մեծութիւնները Թիֆլիսում. Նոյա Մեծութիւն-
ների ճանապարհորդութիւնը. Ներքին լուրեր.—
ԱՐՏԱԲԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ. Նամակ Թիւրքիայից.—
ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ.— ԲՕՐՍՍ.— ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ-
ՆԵՐ.— ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ. Նշանածը.

ՆԵՐՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ՆՈՅԱ ԿԱՅՏԱՐԱՐԱԿԱՆ ՄԵՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ ԹԻՖԼԻ-
ՍՈՒՄ

Արտասովոր կենդանութիւն է տիրում մի քանի
օրից ի վեր Կովկասեան մայրաքաղաքում—Թիֆ-
լիսում: Քաղաքը հանդիսաւոր կերպարանք է ա-
ռել. փողոցները, հրապարակները և անոցը զար-
դարված են դրօշակներով, զոյնդոյն դրօշակով և
ծաղիկներով: Միջոյցներն և Վիորջօվայա փո-
ղոցները կատարելապէս խորանդրված էին դր-
շակների և ծաղիկների կամարներով մէջ: Քաղաքի
մի քանի տեղերում չէին կաշկերական կա-
մարներ, որոնցից մէկը երկաթուղու կայարանից
ոչ հեռու, միւսը աղակալանների ժողովարանի դի-
մաց, մէկ ուրիշ Վիորջօվայա փողոցի սկզբին,
մէկն էլ Միջին-փողոցի գլխին. վերջին կամարի
վրա դրած էր հետեւալ խօսքերը՝ «СТАРЫЙ ГО-
РОДЪ ДѢЛѢТЪ МЕЛОМЪ»,—478 թւանշանով.—որը
Թիֆլիսի հինաբնակչութեան տարեթիւն է: Գօլօվի-
նակի պրօսպեկտի և Երևանեան հրապարակի վրա
մի քանի տներ և հիւրանոցներ իրանց չքով զար-
դարանքով դրաւում էին ամենքի ուշադրութիւնը:
Շքեղ էր զարդարված և Անդրկովկասեան եր-
կաթուղու Թիֆլիսի կայարանը, խորասուզված
լինելով համարեա ամբողջապէս ծաղիկների, ծաղ-
կափնջերի ու դրօշակների մէջ:
Քաղաքի աղքատները իրենց և իշխանութեան
ներկայացուցիչները սեպտեմբերի 28-ին վաղ ա-

ռաւօտից ոտի վրա էին. դեռ նոր արեւ ծագած
մեծ հոսանք էր սկսվել դէպի երկաթուղու կայա-
րանը, ուր ժամը 10-ին ամենքը սպասում էին
Նոյա կայսերական Մեծութիւնների զայտեսնելու:
Առաջ ենը բերում Բարձրագոյն Հիւրերի
զայտեսնելու մանրամասնութիւնները, քաղաքի
ռուս պաշտօնական «КАВКАЗЪ» և «НОВОЕ О-
БОЗРѢНІЕ» լրագիրներից: Կայարանում տեղաւոր-
ված էին Թիֆլիսի նահանգի աղակալաններից
պատուաւոր պահակախումբը, ազգային զեղեցիկ
չորեր հաղած, քաղաքային ձայնաւորները՝ քա-
ղաքապետի Մատիւնովի հետ միասին, աղակալան-
ների նահանգական պարագլուխ իշխան Բադ-
րատիօն-Մուխրանսկի, աղակալանների գաւառա-
կան պարագլուխները հետ, բարձր զինուորական-
ներ և տեղական իշխանութեան ներկայացուցիչ-
ները: Ժամը 10-ին հասաւ կայսերական գնացքը,
որին տեսնելուն պէս կարգով կանգնած համբար-
ները և ցանկապատի յետը գտնվող ժողովուրդը
օղը թնդացրեց «ուրա» գոչելով: Գնացքը կանգ-
նեց: Ամենից առաջ վազօնից բարեհաճեց դուրս
գալ Թագաւոր կայսրը, ապա Թագուհի կայսրու-
հին, Թագածուսանդը, և Մեծ իշխան Վեօրդի
Ալեքսանդրովիչ: Դրանից յետոյ դուրս եկան կով-
կասեան կառավարչապետ իշխան Գոնդուկով-
Կորսակով, պալատի մինիստր Վորոնցով-Կաշիով,
զինուորական մինիստր Վանսովսկի, և ուրիշ
բարձրաստիճան անձինք: Նոյա Մեծութիւնները
ողջոյն ընդունեցին զինուորականներից, աղակա-
լանութիւնից և քաղաքից: Աղակալանութեան
կողմից իշխան Մուխրանսկի ներկայացնելով աղ-
ու հաց, մի քանի ջերմ խօսք ասեց: Թագաւոր կայ-
սրը ընդունեց աղուհացը, և բաղդաւորեցնելով իշ-
խան Մուխրանսկու ձեռք տալով ասեց. «Շե-
նորհակալ եմ, իշխան, ես շատ ուրախ եմ որ
լինձ, վերջապէս, աշուղից գալ Կովկաս»:
Դրանից յետոյ Թագաւոր կայսրը դարձաւ քա-
ղաքի ներկայացուցիչներին Քաղաքապետի Մատի-
նով աղուհաց ներկայացնելով՝ դիմեց Նոյա Մե-
ծութիւններին մի կտրծ, բայց ոգևորված ձառով:

Թագաւոր կայսրը աղ ու հացը ընդունելով ամե-
նաողորմածաբար երկու անգամ ասեց. «Շնորհա-
կալ եմ»:
Այդ խօսքերից յաջորդեց ձայնաւորների և ժո-
ղովրդի միաձայն «ուրա» երկաթուղու կայարա-
նի դահլիճում Թիֆլիսի տիկիները ողջունեցին
Նոյա Մեծութիւններին: Կառավարչապետի օգ-
նական զինեղաւորապետ Շերեմետևի ամուսի-
նը, Թիֆլիսի դատաստանական պալատի աւագ-
նախագահ Գոնչարովի ամուսինը և Թիֆլիսի քա-
ղաքապետ Մատիւնովի ամուսինը ներկայացրին
Թագուհի-կայսրուհուն զեղեցիկ փնջեր:
Ապա Նոյա կայսերական Մեծութիւնները
մտան քաղաք, բայց կարճով. Նոյա Մեծութիւն-
ների անցնելու ճանապարհի երկու կողմերում
կանգնած էին զօրը և մեծ բաղմութիւն. պատշ-
դանքները, պատուհանները և կտուրները լի էին
ամեն տեսակ բաղմութեամբ: Բէյական դպրոցի
մօտից սկսած կանգնած էին զինուորական դըպ-
րոցների աշակերտները իսկ կամուրջից սկսած,
ամբողջ Վորիս-Մէլիքեան փողոցով, և Միջին-փո-
ղոցի սկզբից, Վիորջօվայա փողոցով մինչև պա-
լատը կանգնած էին քաղաքի դպրոցական հիւ-
նարկութիւնների սաները. այստեղ էին արհես-
տաւորաց, քաղաքային դպրոցների աշակերտները,
արական և իգական զինանախալի աշակերտները
և աշակերտուհիները, ինստիտուտի աշակերտու-
հիները, Ներսիսեան դպրոցի աշակերտները, Յով-
նանեան և Գայանեան դպրոցի աշակերտուհիներ-
ը և հոգևոր սեմինարիայի աշակերտները:
Նոյա կայսերական Մեծութիւնների փողոցնե-
րով անցնելու ահագին բաղմութիւնը գոյում էր
«ուրա», որին Նոյա Մեծութիւնները պատասխա-
նում էին սիրալիբ ողջոյնով: Անցնելով Երևանեան
հրապարակից, Նոյա Մեծութիւնները մտան Մի-
ջին-փողոց, որտեղ արհեստաւորները, տեղական
հագուստներով, բռնել էին փողոցի երկու կողմը:
10¹/₂ ժին Թագաւորական գնացքը հասաւ Միջին-
տաճարը. այդտեղ Վրաստանի էկզարխ, սրբա-
զան Պալլադի, շրջապատված ուղղափառ հոգե-

ւորականութեամբ, դիմեց Նոյա Մեծութիւննե-
րին մի-ողեղոված ձառով: Հառը լսելուց յետոյ,
Նոյա Մեծութիւնները բարեհաճեցին, բարձրաս-
տիճան անձինքների հետ միասին, մտնել տաճա-
րը, ուր գտնվում էին արդէն Թիֆլիսի քաղաքա-
ցիական վարչութիւնների ներկայացուցիչները:
Տեղի ունեցաւ մաղթանք: 10¹/₂ ժին Նոյա Մեծու-
թիւնները դուրս եկան տաճարից և նոյն փողո-
ցով դարձան դէպի պալատը: Վիորջօվայա փողո-
ցի վրա, Գամայնից եկեղեցու մօտ, ինչպէս և
Թանդոյեան եկեղեցու մօտ, Միջոյցեան փողոցի
վրա, Նոյա կայսերական Մեծութիւններին դի-
մաւորեց հայոց հոգևորականութիւնը: Թագաւոր
կայսրը զլիարկը վերցրեց, և Թագուհու կայսրու-
հու հետ միասին երեսները խաչակնքեցին: Պա-
լատի դրան մօտ Նոյա Մեծութիւնները իջան
կառքից: Այստեղ կանգնած էր պատուաւոր պահ-
նակաւորները մօտիկայով. հարկաւոր զինուորական
արարողութիւնները կատարելով Թագաւոր կայս-
րը, Թագուհի կայսրուհին, Թագածուսանդը և
Մեծ իշխան Վեօրդի Ալեքսանդրովիչ մտան պա-
լատը:
Նախաճաշից յետոյ, ժամը 3¹/₂ ժին տեղի ու-
նեցաւ Բարձրագոյն ելք, որից առաջ Նոյա կայ-
սերական Մեծութիւններին առանձին ունկնդրու-
թեան արժանացան: Պարտից շահի լիազօր ներ-
կայացուցիչը, պրինց Հէսսաուու-Սալթանէ, որը
տալով Թագաւոր կայսրին Շահի նամակը, մի
կարճ և ոգևորված ձառ. ասաց և ամենայն հայոց
Վեհափառ Մակար Վարդապետը: Բարձրագոյն ել-
քի ժամանակ Նոյա կայսերական Մեծութիւննե-
րին ներկայացան քաղաքացիական բարձր աստի-
ճանաւորները, ուղղափառ հոգևորականութիւ-
նը, հայ-լուսաւորական, բողոքական և կաթո-
լիկ հոգևորականութիւնը, չէյիս-ու-իւլամը,
օտար պետութիւնների հիւպատոսները, աղուա-
կանների նահանգական և գաւառական պարա-
պետները, և Գանձակի ու Երևանի նահանգի պատ-
գամաւորութիւնները: Երևանի և Գանձակի պատ-
գամաւորութիւնները ներկայացրին Նոյա Մեծու-

ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

ՆՇԱՆԱԾԸ

III

Շիրազեանի աշուղից մեղմացնել օր. Վարդու-
հու ծնողներին և այդպիսով հանեց նրան այն
ծանր դրութիւնից, որը մաշում, հալում էր նրան:
Խեղճ օրիորդը դեռ չէր մտաւայել այս վիշտը,
դեռ չէր կազդուրվել այն տանջանքներից յետոյ,
որ պատճառել էին նրա ծնողները, երբ մի
նոր վիշտ վրդովեց նրա կանացի դուրսագա-
սիւրով: Դրա պատճառը կրկին Պատրիկեանն էր:
Նա միշտ նամակներում գանգատում էր իր վի-
ճակից, զրելով թէ ծնողները չեն կարողանում
նրան նիւթապէս օգնել, ինչպէս հարկն է և ին-
քը նեղութեամբ է կարողանում շարունակել իր
ուսումը: Այդ բանը քիչ ցաւ չէր պատճառում
օր. Վարդուհուն: Բայց Պատրիկեանի վերջին նա-
մակը բոլորովին վանեց օրիորդի հանգստութիւնը
և սարսափելի վրդովմունքի մէջ ձգեց նրան:
Պատրիկեանը գրում էր՝ «Ծնողներս վերջին ամ-
սականաւ ուղարկելով գրում են, որ այլ ես անկա-
րող եմ ինձ օգնել, որովհետեւ ոչինչ չունեն»,—
այս էլ տան մի քանի իրեղծները ծախելով են
ուղարկել: Այս նամակը լի էր յուսահատական
մտքերով, որոնց իւրաքանչիւրը օր. Վարդուհու
համար մի մի սուր պաշտք էին, որոնք, ցցվելով
նրա սրտի մէջ, անտանելի ցաւ էին պատճառում
նրան:
—Ինչ անեմ, ինչպէս աղատեմ նրան քաղցից
ու ամօթից—ասա այն մտքերը, որոնք գիշեր-ցի-
էլ հանդիստ չէին տալիս խեղճ օրիորդին: Նա

գիշերները իր ննջարանի պատուհանի առաջ
նստած տխուր ու տրտում մտածում էր իր սիրե-
լի Երուսնդի վրա:
—Ինչ է նա անում այժմ, ինչ դրութեան մէջ
է—ասա հարցեր, որոնք վրդովում էին նրա սիր-
տը: Բորբոքված երևակայութիւնը հաղար ու մի
տեսակ պատկերներ էր ներկայացնում նրան, մի-
նը քան միւսը տխուր և անմխիթար երեւնի ե-
րևում էր նրան, թէ Երուսնդը հիւանդ ու տկար
պառկած է անկողնում և չը կայ մէկը նրա կող-
քին, որ նրա մասին հոգ տանէ, որ նրան սիրի:
Երեւնի թվում էր, թէ նա քաղցած նստած է գրեթե
որի առաջ և բարկութիւնից կրծքում է իր եղունգները,
որովհետեւ կօպէլ չունէ, որ յաղեցնէ իր անզուսպ
քաղցը. երեւնի երևում էր նրան Երուսնդը պատա-
ռած շորերով համալսարանում նստած. երեւնի
թվում էր, թէ նա մեռած է և ոչ ոք չը կայ նը-
րան թաղող, երեւնի էլ դալիս էր նրա առաջ
մի դուռը, մի դարձուրդի տեսարան. —նա տես-
նում էր իր Երուսնդին մի հարուստ այրիի ա-
ռաջ սիրոյ պարանքի թափելիս...
—Ո՛հ, պատիւր երևակայութիւն, միթէ կարող
է այդ պատահել: Միթէ Երուսնդը մի կտոր հա-
ցի համար կը գոհ էր Վարդուհուն, կը ծախէ
իր սէրը, իր ամենանուրը և սուրը զգացմունքը,
իր ամենաթանկագին ստացուածքը: Ո՛հ, ո՛չ, դա
պատահեց է, դա բորբոքված երևակայութեան
արտագրութիւն է:
Մի ամբողջ շաբաթ Վարդուհին հալվում ու
մաշվում էր, չը կարողանալով մի միջոց գտնել
Պատրիկեանին օգնութիւն հասցնելու համար իր
ծնողներին դիմել նշանածին օգնելու համար նա
անկարող էր: Ապա ինչու դիմել, ապա ինչու ա-
պահովել իր սիրելի կեցութիւնը. —եւլ չը կար
վերջապէս Վարդուհին իր այդ ցաւը յայտնեց
օր. Նուբարեանին, որը նրա ամենասիրտակից ըն-

կերուհին էր և որից նա ոչինչ չէր թաղցնում:
Նա շատ անգամ էր հանել նրան անկանելի դե-
րութիւնից, գոցէ այժմ էլ մի ճար գտնէր նրա
ցաւին դարման անելու համար: Յիւրախ ճարը
չուտով գտնվեցաւ: Օր. Նուբարեանը իր կողմից
յայտնեց Վարդուհու դրութիւնը Շիրազեանին, որը
հետ այն օրից, երբ ներկայացաւ նրան օր. Վար-
դուհու ինչորեք յայտնելու, շատ մտեղմացել էր:
Շիրազեանը առանց մտածելու յայտնեց իր պատ-
րաստութիւնը Վարդուհուն օգնելու և առաջար-
կեց նրան մի ընտանիքում պարագլուխ, երեսնանե-
րի հետ ամսական 25 ռ. վարձատրութիւնով: Օր.
Վարդուհու ուրախութեամբ սահման չը կար
Նա առանց ծնողներին յայտնելու ընդունեց այդ
դասը և այդպիսով սկսեց օգնել Պատրիկեանին:
Մի քանի տարի շարունակ նա անխնայ կերպով
աշխատելով օգնում էր Պատրիկեանին և գոհ էր
լինելով մէջ գտնէ գտնում էր այն բարոյական
հանգստութիւնը, որից նա դուրկ էր իրանց տան
մէջ: Ամէն ինչ այդ ժամանակամիջոցում լաւ էր
գնում: Պատրիկեանը նիւթականի կողմից ապա-
հոված լինելով չէր գանգատվում իր վիճակից,
իսկ իրան էլ ծնողները հանդիստ էին թողել,
այլ ես նոր փորձեր չանելով նրան Պատրիկեա-
նից հրաժարեցնելու համար: Նրանք ժամանակի
և հանգամանքների հոսանքին էին թողել օր.
Վարդուհուն խելքի բերելը:
Մի տարի էր մնացել մինչև Պատրիկեանի ուս-
ման աւարտելը: Օր. Վարդուհուն վառ երևակա-
յութիւնը արդէն սկսել էր ներկայացնել նրան
այն մօտիկ երջանիկ օրերը, որոնք պիտի յաջոր-
դէին այն ծանր և տանջալից օրերին, որոնց նա
տարել էր ամբողջ տարիներ: Մի տարի եւս,—
պիտի կատարվէին նրա ցնորները, պիտի իրա-
գործվէին այն զեղեցիկ նախագծերը, որոնց նա

գծել էր գիշերները միայնակութեան մէջ: Այս
մի տարի եւս Վարդուհին երևակայում էր իրան
ամենաներշնչիկ արարածներից մէկը, բայց տա-
րաքաղաքար իրերի դրութիւնը անախնայ կեր-
պով փոխվեցաւ և օրիորդ Վարդուհու համար
կրկին վերադարձան նրա նշանադրութեան առա-
ջին ժամանակները:
Օր. Վարդուհու քոյր Վարվարէն մի հարուստ
պարոնի ամուսին էր: Այդ պարոնը քառասունից
անց, հիւանդութիւններով վարակված մի մարդ
էր: Նա, հիւանդութիւններից աղաւթելու համար
ամբողջ երկու տարեկա միջոցում ոտքի տակ տը-
ւեց Եւրօպայի բոլոր հանգուային ջրերը իր երիտա-
սարդ և չքնաղ կնոջ հետ: Տարաքաղաքար ոչինչ
և ոչ ոք չը կարողացաւ վերանորոգել նրա քա-
ղաքած մարմինը և նա ամառային մի գեղեցիկ
երեկոյ, երբ Վարվարէն հայելու առաջ պատ-
րաստվում էր բժշկին ընդունելու,—ամբողջ ա-
ւանդեց իր հոգին, թողնելով իր շահիլ, գեղեցիկ,
և սիրոյ կարօտ կնոջ միայնակ... Այրի Վար-
վարէն այս տխուր դէպքից յետոյ Եւրօպայի մի
քանի իր չը տեսած, քաղաքներն էլ այցելելուց
յետոյ, չուտով վերադարձաւ Թիֆլիս իր ծնողնե-
րի մօտ: Եւ ասա այդ օրվանից Վարդուհու հա-
մար սկսվեց մի անտանելի կեանք...
Տիկին Վարվարէն այն թիւթի կանանց դասին
էր պատկանում, որոնք ֆրանսերէն խօսելը քա-
ղաքակրթութեան նշան են համարում, իսկ եւրօ-
պական ամեն մի յարմար կարգ ու կանօններին
հետեւելը լուսաւորութեան միակ նշան: Նա իր ե-
կած օրից սկսեց իրանց տունը լուսաւորեցնել
դարձնել: Մինչև անգամ ընտանեկան և բարե-
կամական պարզ յարաբերութիւններն էլ դանա-
ղան քաղաքակրթական օրէնքներով ծանրաբեռ-
նեց: Պարզ է, որ Վարդուհին էլ աղատ չը մնաց
իր քաղաքակրթված քոյր նոր կանանաւորութիւն-

Յ Ա Յ Տ Ա Ր Ա Ր Ո Ւ Թ Ի Ի Ն Ն Ե Ր

ԱՌԱՋԻՆ ՄԱՍՆԱԻՈՐ ՀԻՄՆԵՐԱՆՈՑ

(Կուկիա, վարձարձի արձանի հանդէպ)
Հիւանդներին ընդունում են ամէն օր

Ա Ռ Ա Ռ Օ Տ Ն Ե Ր Ը

ՆԱԻԱՍԱՐԴԵԱՆ—9—11 ժ. վերաբուժական (նոյնպէս և ատամնացաւի) և վնէր. 9
ՐՈՒԿՈՎՎԱԿԻ—10—11 ժ. ներքին, երեխայոց և կանանց ց.
ՍՈՐՈՒՆՎ—11—12 ժ. ատամնաբոյժ.
ՏԱՐՍԱՑԻՁԷ—12—1 ժ. ամէն օր, բացի կիրակի. աչքացաւ.
ԱՐՏԵՄԻՆՎ—12—1 ժ. երեքշաբթի, ուրբաթ և կիրակի կանանց ց.
ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆՑ—12—1 ժ. ներքին և երեխայոց ց. բացի երեքշաբթի և ուրբաթ.

ԵՐԵՎԱՆԵՐԸ

ԳԱԴՍՄԱԿԻ—5—6¹/₂ ժ. կաշուի ցաւերի և սիֆիլիսի.

ՆԱԻԱՍԱՐԴԵԱՆ—6¹/₂—7¹/₂ ժ.

ՓՈՒՂԻՆԵԱՆ—6¹/₂—7¹/₂ ժ. ներքին և երեխայոց ց.

Հիւանդանոցում է մահ կա բարձուհի Մ. Գ. Եր.

Վճար—50 կ. Համախորհրդի (կոնսիլիումի) համար փոխադարձ համաձայնութեամբ
Հիւանդանոցի վերատեսուչ ՆԱԻԱՍԱՐԴԵԱՆ

Լ Ո Յ Ս Տ Ե Ս Ա Ր

ԱՌԱՐԱՐՈՒ ՅՈՎՀԱՆՆԻՍԵԱՆՅԻ

ՌՈՒՍԵՐԻՆԻՑ-ՀԱՅԵՐԻՆ ԲԱՌԴԻՐԳ

ԱՌԱՋԻՆ ՀԱՏՈՐ

Գինն է 3 ռուբլի, ճանապարհի ծախսը զնոյի վրա է:

Միանուագ քսանից աւելի զնոյին զիջումն կը լինի:

Վաճառվում է ԲԱՅԱՌԱՊԵՍ Խրդիկէի և ընկ. զբաղմունքում, Թիֆ-
լիս, Գոյովնիսի Պրոսպեկտ, առաջին Գիմնազիայի հանդէպ: 2—40

ԱՃԲԱՑԱԻ ունեցողներին ընդունելութիւնը բժիշկ Բ. Ե. Եր. մօտ, ամառվանից յե-
տոյ, վերանորոգված է ՆՈՐ ԲՆԱԿԱՐԱՆ Գրեթեմարտի փողոց, տուն խարաղովի,
№ 3

Ընդունելութիւնը ամէն օր, առաւօտեան 9—10 ժամ:

1—3 (Ե. Զ. Զ.)

ԱՌԵՏՐԱԿԱՆ ԿՈՒՐՍԵՐ

Ե Ր Կ Ո Ւ Ս Ե Ռ Ի Ա Ն Ձ Ա Ն Ց Հ Ա Մ Ա Ր

ԵՐԵՎԱՆԻ ՏԱՐԻ

Առևտրական կուրսերի նպատակն է մասնագիտական առևտրական կրթու-
թիւն տալ երկու սեռի անձանց և պատրաստել գործնական ճանապարհով
հմուտ հաշուապահներ: Առևտրական ստանուած են ատտեստատներ:
Աւանդելի-առարկայք սղաւ են՝ 1) Առևտրական ճիշտութիւն, 2) Առևտրա-
կան թուաբանութիւն, 3) Հաշուապահութիւն (պարզ, կրկնակի և բանկա-
յին), 4) Թուաբանութիւն համբիշի վրա, 5) Առևտրական թղթակցութիւն, 6)
Առևտրական և մուրհակի կանոնադրութիւն, և 7) զեղազրութիւն:

Ուսումը սկսվելու է սեպտեմբերի 25-ից: Ընդունելութիւնները սեպտեմբերի
15-ից, ամենայն օր, երեկոյեան 4-ից մինչև 8 ժամը, կուրսեր հիմնովի բնա-
կարանում, Սոյալիում, Լաբորատորիայ փողոցի վրա, № 11: Իսկ օգոստոսի
20-ից Աղէքսանդր Փրիզմովի տանը, № 9 Սերգիեյեւկայա և Նազորնայա փողոց-
ների անկիւնում, զեղազրութիւն, ուր օր անցնելու են կուրսերը: Մրազիւրը ու
կանոնները կարելի է ստանալ ԶՐԻԱՊԵՍ եղբ. Ծովանովների բանկային զբաղ-
մունքում և կուրսեր հիմնովի բնակարանում: Օտարաբաղադրացիք զիմում են
կուրսերի հիմնովին.—въ Тифлисе, С. П. Мануэльянц.

19—20 (Ե. Զ.)

ԲԵՆԵԴԻԿՏԵԱՆ ԳԵՐԱՊԱՏԻ ՀԱՅՐԵՐԻ
ԷԼԻԿՍԻՐԸ

ՍՈՒԼԻԱԿ (GIRONDE) ԱՐԲԱՑՈՒԹԻՒՆԻՑ

Այդ էլիկսիրը հնարել է 1373 թ. Բենեդիկտ Գիրոնդե
ՊԵՏՐՈՍ ԲՈՒՐՍՈ:

Այդ էլիկսիրի մի քանի կաթիլները ամենօրեայ
գործածութիւնը պահպանում է ատամները փշանալուց,
տալիս է նրանց սպիտակութիւն, ամրացնում է լինդե-
րը և թարմացնում է բերանը:

Բացի էլիկսիրից Բենեդիկտեան հայրերը պատրաս-
տում են զարձեղալ ԱՍՄՆԱՓՕՇԻ և ՊԱՍՍԱ ատամներ
սրբելու համար, որոնք նմանապէս կարելի է ձեռք բե-
լի ամէն փոքրի շառէ նշանաւոր զեղազրութիւն, ինչպէս և զեղազրութիւն
պահպանելու ու պարփակելու մագաղաններով:

ԳԼԽԱՌՈՐ ԱԳԷՆՑ SEGUIN, BORDEAUX, rue CROIX de SEGUEY, №106.

29—30 (Ե.)



ԿԵՕԼԵՐԵԱՆ ԱՆՏԱՌԱՅԻՆ ԶՈՒՐ

անփոխարինելի միջոց սննդակի ճնշված օղը օգտագնելու և թարմացնելու համար:
Ծախվում է գաւառներում բոլոր նշանաւոր վաճառականների մօտ: Ծախվում է—Բ.
ԿԵՕԼԵՐԻ և ԸՆԿ. մօտ, Նիկոլայեւս փողոցում: № 8. Ի. Կ. Օ. (1—3)

Դուրս եկաւ մամուլի տակից և վաճառվում է զբաղմունքներում Սահակ քահանայ Սա-
հակեանի հետեւալ աշխատութիւնները: ա) ՍՐԲԱՋԱՆ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ հին ուխտի 182 երես, գինն է
30 կօպ., բ) ԴԱՍԱԳԻՐԻ ԿՐՈՒՆ, ուղեցոյց հայ կրօնաւոյցների համար (հին ուխտի նիւթի մշակու-
թիւնը) 494 երես, գինն է 1 ր. 75 կօպ.: Վերջին գիրքը պարունակում է իր մէջ 14 պատկեր և 3
քարտէշ: 3—5

ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕНОЕ

Российское Общество Застрахованія капиталовъ и доходовъ

УТВЕРЖД. ВЪ 1835 ГОДУ

ԲԱՐՁՐԱԳՈՅՆ ՀԱՍՏԱՏՎԱԾ

Ռուսաց ընկերութիւն կապիտալների և եկամուտների ապահովութեան

հիմնված 1835 թ. ին

Ամենահին և միակ ռուսաց ընկերութիւն, որը բացառապէս պարապում է կանքի (կապիտալների
և եկամուտների) ապահովութեան գործով, փոխադարձութեան սկզբունքների վրա:

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԻ 8,000,000 ՐՈՒԲԼԻ

1. Կապիտալների ապահովութիւնը ԺԱՌԱՆԳՈՒԹԵԱՆ համար, ապահովացնողի մահուան դէպքում:
2. Կապիտալների ապահովութիւնը ԾԵՐՈՒԹԻՒՆԸ և երեխաների համար ԲԱԺԻՆԲԸ ապահովացնելու
համար:
3. Եկամուտների և ցմահ նշանակվող ԹՈՇԱԿՆԵՐԻ ապահովութիւնը:
Ցարիֆները և մանրամասն տեղեկութիւնները ուղարկվում են անվարձ ԳԼԽԱՌՈՐ ԳՈՐԾԱԿԱ-
ԼՈՒԹԵԱՆ կողմից, որը գտնվում է Թիֆլիսում, Վերամիսկայա փողոց, տուն № 24.
Գլխաւոր Աղէքսանդր և Տեսուչ Կոլկասեան երկրի համար՝ Ն. Ն. ԳՐՈՒՋԵՆԵՐԻԳ:

—ՊԱՀԱՆՁՎՈՒՄ ԵՆ ԱԳԷՆՏՆԵՐ ԵՒ ԱՇԽԱՏԱԿԻՑՆԵՐ—
Թիֆլիսի և կովկասեան ուրիշ քաղաքների համար: 21—32 (Հ)

ԿԵՐՈՍԻՆԻ ՊԱՀԵՍՏ ՄԵԾ ՔԱՆԱԿՈՒԹԵԱՄԲ

ԴԵՊՕ ԼԱՄՊԱՆԵՐԻ, ՊԱՍՏԱՌՆԵՐԻ ԵՒ ՄԷԲԷԼԻ

Ե. Ա. ԾԱՏՈՒՐԵԱՆՑԻ

գտնվում է Վոլգայի մօտ, Կասպեան-Սև-Ծովի նաւթարդինադործական ընկերու-
թեան պահեստում, նախկին Կարտվելովի

ԿԵՐՈՍԻՆԻ ԵՒ ՄԱԶՈՒՏԻ ՎԱՃԱՌՈՒՄԸ ՄԵԾ ՔԱՆԱԿՈՒ-
ԹԵԱՄԲ 25—25 (Հ)

Н Э М Е Ц К А Я Г О С Т И Н Н И Ц А

ВЪ ВАРШАВѢ

31. Длугая улица 31.

ԳԵՐՄԱՆԱԿԱՆ ՀԻՐԱՆՈՑ

ՎԱՐՇԱՎԱՅՈՒՄ, Դուրապա փողոց, 31. Գտնվում է քաղաքի նոյն
իսկ ԱՌԵՏՐԱԿԱՆ կենտրոնում, ԹԱՏՐՈՆԵՐԻ և բոլոր ՊԱՇՏՈՆԱՅԵՐԻ կողքին:
90 սննդանիւր, շքեղ կերպով յարմարեցրած, 30 կօպէկից մինչև 3 ռուբլի օ-
րական վարձով:

ԿՈՆԴԻՏԵՐԻԱ և ՐԷՍՏՈՐԱՆ

ձաշեր 30 կօպէկից մինչև 1 ռուբլի:

ՕՄԵՐՈՒՄՆԵՐ և ԿԱՌՔԵՐ երկաթուղու բոլոր գնացքների համար:

ԿԱՌՔԵՐԻ վարձը չափաւոր գներով:

(Հ)

ՊՐՈՎԻԶՈՐ Ա. ՇՏԷԻՆԻՐԻ ՄԻՋՈՑՆԵՐԸ

ԱՏԱՄՆԵՐԻ ՑԱՒԻ ԵՒ ՓՁԱՆԱԼՈՒ ԴԷՄ

ՊՐՈՎԻԶՈՐ ԱՏԱՄՆԱԴԵՂ ԿԱԹԻՆԵՐ 80 ԿՈՊ.
ԱՌՈՂՋԱՊԱՀԱԿԱՆ ԿՈՎԱՑՆԵԱՆ ԱՏԱՄՆԱՑԻՆ ԷԼԻԿ-
ՍԻՐ 80 ԿՈՊ.

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀԱԿԱՆ ԱՏԱՄՆԱՑԻՆ ՓՈՇԻ 30 ԿՈՊ.

ЗУБНЫЯ СРЕДСТВА А. ШТЕХЕРЪ
ПОДОЛЬСКІЯ ЗУБНЫЯ КАПЛИ
КОРОБКА 50 И 80 К.
ГИГИЕНИЧЕСКІЙ КОКАИНОВЫЙ
ЗУБНОЙ ЭЛИКСИРЪ
БОЛЬШІЯ ФЛАКОНЪ 80 К.
ГИГИЕНИЧЕСКІЙ ЗУБН. ПОРОШОКЪ
КОРОБКА 30 К.
СМЛАДЪ ВО ВСѢХЪ АПТЕКАХЪ И АПТЕК. МАГАЗ.

ԳԼԽԱՌՈՐ ՊԱՀԵՍՏ. ԹԻՖԼԻՍԻՄ՝ Կովկասեան զեղազրութեան, և պ. պ.
Շահապատեանցի, Մակիկէի, Սէնիկիովսկու և Աղմուրովի զեղազրութեան: ԲԱԳՈՒԻ մէջ
ԲԷԼԻԷՐԻ մօտ, ԳՈՒԹԱՑԻՍՈՒՄ՝ Կօկօշեւի մօտ, ՍՏԱՎՐՈՊՈԼՈՒՄ Բրոննօցիում մօտ և ԵԿԱ-
ՏԵՐԻՆՕԴԱՐՈՒՄ:

(Հ.)

ԻԳԱԿԱՆ ԿԵՐԱԿԵԱՑ ԶՐԻԱԹՈՇԱԿ ԴՊՐՈՑՈՒՄ (հասակաւորների և երեխաների հա-
մար, 10 տարեկանից ոչ պակաս) ուսուցանում են կարդալ, գրել և հաշուել՝ հայոց
ուսուցող և վրաց լեզուներով: Ընդունելութիւնը կը լինի ամենայն կիրակի: Պարապ-
մունքը տեւում է 12 ժամից մինչև ժամի 3-ը:

Դպրոցը գտնվում է Չալվաճիկեւի փողոցում, Ֆեդորենկօի տանը, քաղաքային
Արհեստաւորաց իգական դպրոցի շինութեան մէջ: 3—3 (Ե.)